A REPETIÇÃO NA ORALIDADE: PRIMEIROS ESTUDOS SOBRE O DIÁLOGO ENTRE A LINGUÍSTICA TEXTUAL E O FUNCIONALISMO

Lorenna Oliveira dos Santos¹⁹⁹ (UESB)

Jorge Augusto Alves da Silva²⁰⁰ (UESB)

Valéria Viana Sousa²⁰¹ (UESB)

RESUMO

No presente artigo, apresentamos uma discussão sobre um recurso, frequentemente, encontrado na oralidade, a repetição. Com base nos estudos feitos por Marcuschi (2006) e por Rios de Oliveira (1998), abordaremos um diálogo entre a Linguística Textual e os estudos funcionais. Além disso, demonstraremos a importância desse fenômeno na construção textual-discursiva, categorizando-o e explicando seus aspectos funcionais com exemplos de elementos lexicais, sintagmáticos e oracionais retirados do *corpus* do *Português Popular da Comunidade* de Vitória da Conquista.

¹⁹⁹ Discente do oitavo semestre de licenciatura em Letras Modernas na Universidade Estadual do Sudoeste da Bahia – UESB (Jorgoliveira@live.com)

⁽loreoliveira@live.com).

200 Professor Doutor Titular da Área de Linguística e Língua Portuguesa na Universidade Estadual do Sudoeste da Bahia – UESB (adavgvstvm@gmail.com).

²⁰¹Professora Doutora Titular da Área de Linguística e Língua Portuguesa na Universidade Estadual do Sudoeste da Bahia – UESB (valeriavianasousa@gmail.com).

PALAVRAS-CHAVE: interação; oralidade; português popular; repetição.

INTRODUÇÃO

No presente artigo, apresentamos, como objeto de estudo, um recurso, frequentemente, encontrado na oralidade, a repetição. A repetição, segundo Marcuschi (2006), é responsável por contribuir com a organização do discurso e com o monitoramento da coerência textual e, para Rios de Oliveira (1998), o mecanismo de repetição constitui-se em um dos princípios gerais de estruturação discursiva da conversação, associado às condições de processamento do significado. Nesse sentido, com o propósito de fundamentar uma discussão sobre a forma como os falantes do português popular de Vitória da Conquista utilizam o recurso da repetição em suas falas; qual é a importância desse uso na interação verbal; e, ainda, buscando identificar quais aspectos funcionais da repetição organizam, cognitivamente, as estruturas gramaticais produzidas pelos falantes do português popular de Vitória da Conquista, estabelecemos um diálogo Linguística Textual e os estudos funcionalistas.

MATERIAL E MÉTODOS

O presente trabalho é desenvolvido teoricamente, fundamentado nos estudos da Linguística Textual realizados por Marcuschi (2006) e Koch (2006) e nos estudos do Funcionalismo, realizados por Rios de Oliveira (1998), Neves (2009) e Castilho (2013), Partindo do pressuposto de que, na Linguística Textual, a repetição é tratada como um recurso que auxilia na produção textual-discursiva, desempenhando funções como: a coesividade; a compreensão; a continuidade tópica; a argumentatividade e a interatividade, formamos uma conexão com algumas modalidades funcionais articuladoras internas de unidade discursiva (microestruturação) que são abordadas nos estudos funcionalistas, а saber: contraste; enumeração; tematização e confirmação. Daquela teoria, usamos os estudos feitos por Marcuschi (2006), abordando a importância da repetição na construção textualdiscursiva, categorizando-a e explicando seus aspectos funcionais com exemplos de elementos lexicais, sintagmáticos e oracionais; e desta teoria, pautados em Rios de Oliveira (1998), que realiza uma classificação das estratégias de repetição como motivadas icônica e expressivamente, servirmo-nos dos princípios

iconicidade e de expressividade na análise das ocorrências selecionadas na língua em uso.

Para tanto, recorremos, em nossa análise, ao Corpus Português Popular de Vitória da Conquista (Corpus PPVC), constituído pelo Grupo de Pesquisa em Linguística Histórica e Grupo de Pesquisa Sociofuncionalismo - CNPq, que está pautado na escolha daquela parcela da população em que o letramento não tenha ocorrido (falantes com zero ano de escolarização) ou que o processo de escolarização tenha sido precário ou pouco aplicado (de 1 a 4 anos de escolaridade). De onde, selecionamos seis entrevistas, estratificadas em gênero/sexo (masculino e feminino) e em faixas etárias I (entre 20 e 40 anos), II (entre 41 e 60 anos) e III (acima de 61 anos).

RESULTADOS E DISCUSSÃO

A partir da categorização de repetição proposta nos estudos de Marcuschi (2006), tais como: a coesividade, a compreensão, a continuidade tópica, a argumentatividade e a interatividade, discorremos sobre cada categoria e exemplificamos cada uma com fragmentos transcritos das entrevistas do *corpus* Português Popular da Comunidade de Vitória da Conquista. Com isso, reafirmamos que a repetição

constitui, na atualidade, mesmo para as camadas sociais de baixa escolaridade em Vitória da Conquista, um recurso crucial na oralidade. Depois de explicarmos e exemplificarmos essas categorias, estabelecemos um diálogo entre a Linguística Textual, com base nos estudos de Marcuschi (2006),e os Estudos Funcionalistas, ancorados nas pesquisas de Rios de Oliveira (1998), e verificamos que algumas categorias daquela teoria são correspondentes a classificações de unidades discursivas internas (microestruturação) desta teoria.

A seguir apresentaremos algumas classificações semelhantes entre essas duas linhas de pesquisa, sendo que a primeira categoria citada será relacionada à Linguística Textual e a segunda será relacionada aos estudos funcionalistas: a contestação de argumentos (subclassificação da argumentatividade) está ligada ao contraste; a listagem (subclassificação da coesividade) corresponde à enumeração; a transformação de rema em tema (subclassificação da compreensão) está ligada à tematização; e, por fim, a ratificação do papel do ouvinte corresponde (subclassificação da interatividade) à confirmação. No entanto, não encontramos alguns correspondentes de aspectos da Linguística Funcional na Linguística Textual, a saber: desdobramento, temporalização e reparação.

Todas as categorias, citadas acima, foram encontradas no *corpus*, o que demonstra uma relevante produtividade desse recurso linguístico. Dessa forma, foi possível observar que cada um dos itens, quando repetidos, tornam-se "peças chaves" necessárias no processamento textual-discursivo e na comunicação entre os interlocutores.

CONCLUSÕES

Ao analisarmos cada estratégia, constatamos que a repetição é uma dimensão discursiva de expressividade, utilizada para melhorar a compreensão e a interação direta e ativa entre os interlocutores. Além disso, o diálogo entre a Linguística Textual e o Funcionalismo demonstrou como teorias diferentes tratam o mesmo objeto. Por fim, percebemos que este recurso da língua falada é de grande valia.

REFERÊNCIAS

CASTILHO, Célia Moraes. **Gramaticalização,** redobramento sintático e minioração. In:____. **Fundamentos sintáticos do Português Brasileiro**. São Paulo: Contexto, 2013, p. 34.

VIII SEMINÁRIO DE PESQUISA EM ESTUDOS LINGUÍSTICOS ISSN 2317-0549

KOCH, Ingedore Grunfeld Villaça. **Especificidade do texto falado**. In: JUBRAN, Clélia Cândida Abreu Spinardi; KOCH, Ingedore Grunfeld Villaça (org.). **Gramática do português culto falado no Brasil: construção do texto falado.** Campinas, SP: Editora da Unicamp, 2006, v.1. p. 39 – 46.

MARCUSCHI, Luiz Antônio. Repetição. In: JUBRAN, Clélia Cândida A. Spinardi; KOCH, Ingedore G.Villaça (org.). **Gramática do português culto falado no Brasil: construção do texto falado.** Campinas, SP: Editora da Unicamp, 2006, v.1. p. 219 – 254.

NEVES, Maria Helena Moura. Fala e escrita: a mesma gramática? In: D. Preti (org.). Oralidade em textos escritos. São Paulo: Humanitas FFLCH/USP, 2009, p.19-40.

OLIVEIRA, Mariângela Rios de. **Repetição em diálogos: análise funcional da conversão**. Niterói – RJ. EDUFF, 1998.